特寫

清明佳節話古今【上】

在中國歷史上，每逢清明節，各省縣市鄉鎮，都有插柳和掃墓的習俗，如果我們住在鄉間，到了清明節，路旁水邊的楊柳，嫩日烘花，破蕊成絮，受着東風的壓迫，便團聚於牆角，滾滾成球，正如蘇東坡所說的「梨花淡白柳深青，柳絮飛時花滿城。」「歲時記」有這樣說：「唐朝於清明取榆柳之火以賜近臣，順陽氣也。」「酉陽雜俎」又有這樣說：「唐中宗三月三日賜近臣細柳圈，帶之可免蠱毒。」由此可知「戴柳」的風俗，始於唐朝，古時春遊的士女，都拿碧綠的柳條，編成一個花圈，戴在頭上，或插幾枝柳葉在鬢或襟上；尤其是紅粉佳人，以柳來映襯她們彎彎柳眉和纖弱的腰肢，越顯出天人鬥艷的風光。一熙朝樂事」云：「寒食清明，人家挿柳滿簷，青青可愛，男女亦咸戴之。」習俗相沿，到了清明節，家家戶戶都在門外插着柳條。有些遵守古俗的，闔家老幼男女持柳枝同去展墓。諺云：「清明不戴柳，紅顏成皓首。」又云：「清明不戴柳，下生無娘舅。」還有更惡毒的俗語：「清明不戴柳，來世變猪狗。」

禮記云：「宗子在他國，庶子無廟，孔子許望墓爲壇，以時祭祀。」這是○祀的起源，但不一定在清明節那一天。

到五代時，人們多在寒食節（清明節的前一天）焚紙錢舉行野祭；唐代以前的人們，所重的是寒食而不是清明，因而寒食○祭的習俗非常流行，直至宋後始盛行清明掃○，與重陽節同等重視，在唐代以前還是習慣寒食掃○的。清嘉錄云：「士庶並出祭祖先墳○，謂之上墳，以清明前一日，至立夏日爲止。」今人掃○，有在清明節前，也有在清明節後，普通是由清明節那一天起計算，以一月爲期，過了一個月便叫做「末清」，再也沒有人去掃○了。此與前清的風俗大致相同。

例如今年二月十九日（農曆）是清明節，三月十八日「末清」，翌日就是「立夏」，這樣掃○的時間恰巧是一個月，今人掃○不一定在清明那一天，也許受了環境和時間的限制。

（以上○代墓字）

各地通訊

廣託銀行儲備金少 物業投資竟多八倍

祁邇指出：後來彼對於銀行之改善，係感滿意者，並係無由去懷疑該銀行之季報內之數字者。

案由康士法官主審，控方由英女王御用大律師張奧偉主持控訴，第一，第二兩被告由胡禮大律師代表，第三被告由施文大律師代表。

第一被告李蔭南，又名李一鳴，六十三歲，報住又一邨達之路三十號二樓，六有章記工廠監督。

第二被告李祥光，六十二歲，報住巴富街三號七樓，美蓮餐廳經理，第三被告陳伯興，又名陳秉彝，又名陳麟茂，又名陳昌禮，七十九歲，報住喇沙道三十號二樓，退休商人。

第一，二兩被告各以二萬五千元具保，其中一半爲現金，一半爲兩知名人士擔保，第三被告以一萬元押保。

此次押候今晨續審。

（續完）

▲參加喜讌順手牽羊

女客偷男主人手表

（港訊）一女文員應邀參加人訂婚讌，順手牽羊，偷去男主人手表，但拿到當舖求押時，却被警探揭破，今日被控於北九龍裁判署，法官聆訊後，諭將案押後六天宣判。

被告女子姚卓娟，二十一歲，女文員，控罪指她於三月二十五日，在廣東道某號二樓，偷去男子李英手表一只，價值二百零五元，被告認罪後說是一時貪心。

案情稱：三月二十六日上午十一時二十分，警探在亞皆老街一間當舖查案時，見被告求押一只男裝手表，警探起疑，問被告來歷，被告初說是男友所托，後承認在女友家偷來，原來，原告之女與被告是同事，三月二十五日原告之女訂婚，在家設讌，被告亦是賓客之一，同日下午四時，原告發現放在睡房枱上一只手表失去，向警方報案。

▲英國電視放映紀錄片

暴露香港警察貪污 收保護費包煙庇賭

（港訊）英國各地的電視觀衆，昨晚看見一部紀錄片，它描述香港警察廣泛貪污，包括收保護費，包烟庇賭，此事現已引起警方的不滿，若干高級警官於獲悉之後，爲之暴跳如雷，憤不可遏。

據某警官今天說：「該部紀錄片是由英國的格蘭納達電視公司的六人攝影隊在香港拍攝的，該公司在攝製時曾向到香港警方的充份合作，預料該片竟變爲對香港警察加以誹謗。」

【未完】

○哀 謝

先考諱文多字育禮余公府君廣東台山荻海平安村人痛于一九六九年三月十四日不幸在美國積彰夏巴醫院逝世積閱享壽七十有六歲不孝發强在加聞耗親赴積彩奉移靈柩來雲經于三月廿九日上午十時假座暗市黨殯儀館舉行出喪禮扶柩歸土安葬于伙市蘭墓園叨蒙 宗親戚友遠近知交親臨執紼惠賜輓聯花圈素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人黃氏

孤子發强

媳婦黃玉嫦 仝叩謝

男孫石堅志堅

孫女綺儀綺慈綺年

厚惠芳名列后 恕不稱呼

（轉儀）余權榮合家十元，司徒植合家十元，余永聰十元，馬雪棟合家五元，雷瀚四元。

（花圈）照和，寬優，玉中，錫儒，文輝，健漢，毓輝，滋修，泮和，禮暢，鏡海，暢和，毓焯，樹仁，瀚和，詠本，蘇和，禮佩，漢鴻，康禮，治和，惠霖，慶銳，以上余氏昆仲花圈仝另素車一架，雲埠余風采堂，朱惠榮合家李福照合家仝，余雅卿余博光仝，黃國珍合家，司徒植合家，余權榮合家，余鳳和合家，余仲樂合家，馬榮鑫合家湯振雄合家仝，黃玉婷黃玉堃黃玉琴仝，余碧月，余錦初，Wynn Yee & Family Port of Call Rest.

（素車）馬雪棟，黃國珍，余氏昆仲，余榮燊，余樹深。

倘有錯漏 尚祈見諒

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大譙小酌
悉從尊便
地址。片打東街一〇二號
電話。六八一・一〇三〇

中醫
鳳金林 雄國曾
喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B. C
電話 254-4618
主治
跌打全科
男婦兒科
外科雜症
針灸全科
精醫
風濕難癒
陰陽眼瞎
胃病喉症
小腸疝氣
瘰癧痔瘡
遠年爛脚

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
華區享譽廿餘年
惟一獨特大酒家
午餐 招呼閃電 鑊氣保証
晚宴 菜式新穎 招待慇懃
筵席 南北食譜 加意選製
知味仕女 盍興乎來
電話：六八三・壹九三三五

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824
百花齊放，推陳出新，古爲今用，洋爲中用，革命樣板戲唱片大量供應
凡購中字牌唱片，京劇智取威虎山，紅灯記，沙家濱，奇襲白虎團，海港，芭蕾舞劇白毛女，紅色娘子軍，交响樂沙家濱等唱片，電律照原價八折優待。梁山伯與祝英台小提琴協奏曲立体身歷聲，每個減收六元。
劉三姐山歌對唱主題曲，每個售價四元九角五分。
東方紅管樂合奏，世界革命人民歌頌毛主席歌曲，鋼琴伴唱紅灯記，大海航行靠舵手（用英語演唱）革命歌曲十首每個售價三元七角五分。
另有特價商品供應
珠江牌生抽王每樽減收四角，玉叶香蘭梘每兩件減收式角五分，圓槐枝乾每盒減收七角。 歡迎參觀，歡迎選購！

加拿大 雲高華
旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
旅行事宜
日台港星馬泰
常備特價遊覽優待
經驗豐富 招呼妥當
如蒙賜顧 極表歡迎
移民機票由港來雲埠及鄰近埠機票價三百七十八元（加幣）
雷根環球旅運社啓

雲高華 利民貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phone MU3-7451 MU 5-8950
256 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
新產品，新風味，
現成罐頭食品。
改菜式，換口味，
專爲顧客着想。
五香糯米鷄 四川辣豆瓣醬
去皮炸蠶豆 良友罐頭雪菜
豉油莹腐乾 良友發芽蠶豆
四川辣泡菜 罐頭臭豆腐乾
去核蕃石榴 罐頭雪菜毛豆
涼拌辣扁豆 罐頭涼拌扁豆
本號總代理日本樂聲牌
各式自動電飯保
大埠鱸咸魚不日上市

僑胞欲入籍移民請購加拿大一書
加國政府獎勵 加國首相贊揚
「加拿大」 簡建平 林介山 譯著
爲僑胞需求，第三批已到，特廉價推銷，請勿失機會！由即日起至四月一日止，每本三元。外埠另加郵費五毛。過期後原價每本五元。
大批醬料到步
李成興純凈蠔油，彩色蝦片，和春盛蘇梅醬，海鮮醬，磨菇醬。
大批唱片到步
三十三轉十二寸超音及新歷聲膠質原音唱片：超音或語時代流行曲，唱片每只二元二毛五仙，新歷聲中西音樂舞曲唱片。每只三元五毛
簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St, Vancouver B. C.
電話：683-1724

東方花鋪
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159
本號常備
四季時花 盆景栽花
花牌花籃 喜筵枱花
大小喜慶 結婚花球
扎頭散花 襟頭名花
各樣具全 特欵花圈
價錢克己 工誠精美
僑胞光顧 無任歡迎

COMMONWEALTH TRUSTCOMPANY
金門信託公司
請蹤躍來本公司開新貯戶
本公司各處辦事處現陳着多項燦爛新贈物，均係全國著名製造廠出品用以贈給來本公司開儲蓄存款或開可寫戶紙存款之新儲戶。
由五月壹日開始貯戶每年利息五厘
定期貯蓄利息：壹年期七釐二五 二年期七釐二五
三年期七釐 四年期七釐 五年期七釐壹二五
本公司接理各項香港匯兌
辦公時間：星期一至星期四由十午九時至下午六時
星期五上午九時至下午九時
本公司在片打街與柏街街角
電話：Phone 683-9691 一經理：黃鼎南

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B C.
681-1734
新到
補血強身 高麗人參酒
馳名特產 金門高粱酒
特價
日本即食麵 一元九包
車輪牌鮑魚 每罐一元一毛
珠江牌豆豉鯪魚 每罐三毛五

庚利公司
GANGLEY TRADINGLTD
208 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 684-7931
祖國海鮮大量供應
土鯰魚・塘虱魚・黃蟮・
馬交魚・黃花魚・敏魚・
肥扁魚・獅頭魚・犬魚・
大崇魚・大明蝦・生魚・
白倉魚・中明蝦・水魚・
紅三魚・霜蝦肉・鯇魚・
標準速凍 清甜美味